

# C € Controlador de temperatura hasta 3 relés y 2 sondas

Aparatos diseñados para visualizar, controlar y regular generadores de frío (desescarche manual o automático programable).

## 1- Versiones v referencias

T Versiones y references					
MODELO	RELÉS	ALIMENTACIÓN, 50/60 Hz			
AKO-14212	Cool: 16 A, 250 V, $\cos \varphi = 1$ , SPST R2: 8 A, 250 V, $\cos \varphi = 1$ , SPDT	12 V ≈±20%			
AKO-14220	Cool: 16 A, 250 V, $\cos \varphi = 1$ , SPST R2: 8 A, 250 V, $\cos \varphi = 1$ , SPDT	120 V ~+8% -12%			
AKO-14223	Cool: 16 A, 250 V, $\cos \varphi = 1$ , SPST R2: 8 A, 250 V, $\cos \varphi = 1$ , SPDT	230 V ~±10%			
АКО-14312	Cool: 16 A, 250 V, $\cos \varphi$ =1, SPST Def: 8 A, 250 V, $\cos \varphi$ =1, SPDT Fan: 6 A, 250 V, $\cos \varphi$ =1, SPST	12 V ≈±20%			
АКО-14320	Cool: 16 A, 250 V, cos $\varphi$ =1, SPST Def: 8 A, 250 V, cos $\varphi$ =1, SPDT Fan: 6 A, 250 V, cos $\varphi$ =1, SPST	120 V ~+8% -12%			
AKO-14323	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	230 V ~±10%			

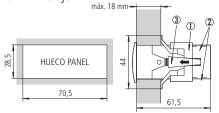
## 2- Datos Técnicos

2 Datos recineos	
Rango de temperatura: -50,0 Resolución, ajuste y diferencial:	0°C a +99,9°C
Resolucion, ajuste y diferencial:	0, I °C
Entrada para sonda NTC:	. AKO-149XX
Entrada para sonda NTC: Precisión termométrica:	± 1 ℃
Tolerancia de la sonda a 25 °C:	± 0,4 °C
Potencia máxima absorbida:	3 VA
Temperatura ambiente de trabajo:	
Temperatura ambiente de almacenaje:	-30 °C a 70 °C
Clasificación dispositivo de control: de montaje incorporado, de característica	a de funciona-
miento automático acción Tipo 1.B, para utilizáción en situación limpia, soport ware) clase A y funcionamiento continuo. Grado de contaminación 2 s/ UNE-F	e lógico (soft- EN 60730-1
Aislamiento doble entre alimentación, circuito secundario y salida relé.	25001/
Tensión asignada de impulso:	2500 V
Temperatura de ensayo de bola de presión:	75.00
Partes accesibles:	/5°C
Partes que posicionan elementos activos:	125 °C
Tensión y corriente declarados por los ensayos de EMC: AKO-14223, AKO-14323:	207 V, 17 mA
AKO-14212, AKO-14312;	
AKO-14220, AKO-14320:	105 V. 36 mA
Corriente Ensayo de supresión de radiointerferencias:	

El controlador debe ser instalado en un sitio protegido de las vibraciones, del agua y de los gases corrosivos, donde la temperatura ambiente no supere el valor reflejado en los datos técnicos.

Para que los controladores tengan un grado de protección IP65, deberá instalarse correctamente la junta entre el aparato y el perímetro del hueco del panel donde deba montarse. Para que la lectura sea correcta, la sonda debe ubicarse en un sitio sin influencias térmicas ajenas a la temperatura que se desea medir o controlar.

### 3.1 Anclaje:



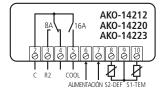
Para la fijación del aparato situar los anclajes 1 sobre las guías 2 en la posición de la figura. Desplazar el anclaje en el sentido de la flecha. Presiónando la pestaña 3 puede desplazarse el anclaje en sentido contrario a la flecha.

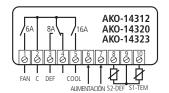
### 3.2 Conexionado:

La sonda y su cable **NUNCA** deben instalarse en una conducción junto con cables de potencia, control o alimentación.

El circuito de alimentación debe estar provisto de un interruptor para su desconexión de mínimo 2 A, 230 V, situado cerca del aparato. El cable de alimentación será del tipo H05VV-F 2x0,5 mm<sup>2</sup> o H05V-K 2x0,5 mm<sup>2</sup>.

Los cables para el conexionado del contacto del relé, deberán tener una sección de 2,5 mm².





## 4- Funciones del frontal

LED COOL (Compresor) **※**Permanente: Relé COOL de refrigeración (compresor) activado.

Intermitente: Por temperatura detectada en la Sonda 1 (TEM) debería estar activado el relé COOL, pero no lo está debido algún parámetro programado. LED Fan (Ventiladores) 🗳

Permanente: Relé FAN de los ventilado-

Intermitente: Por temperatura detectada en la Sonda 2 (DEF) debería estar activado el relé FAN, pero no lo está debido algún parámetro programado. **LED Def** 

Permanente: Indicador de desescarche activado

### LED Alarma (((•

Permanente: Indicador de alarma activa-

Intermitente: Alarma detectada, pero manteniendo la señalización.

### LED DT

Indicador de último desescarche finalizado por tiempo. LED °C

Permanente: La visualización de temperatura es en °C.



Intermitente: Fase de programación.

Permanente: La visualización de temperatura es en °F

Intermitente: Fase de programación. Tecla SUBIR

- Con una pulsación se desactivan las alarmas pero quedan señalizadas.
- Pulsando durante 5 segundos se activa un desescarche manual de la duración que se haya programado.
- En programación, sube el valor que se está visualizando.

- Tecla BAJAR 

   Con una pulsación se desactivan las alarmas pero quedan señalizadas. Pulsando durante 5 segundos se visualiza
- la temperatura del PUNTO DE AJUSTE (Set
- En programación, baja el valor que se está visualizando

## 5- Ajuste y configuración

Sólo deben realizarse por personal que conozca el funcionamiento y las posibilidades del equipo donde se aplica.

## 5.1 Ajuste de la temperatura

El valor de fábrica, de AJUSTE DE TEMPERATURA (Set Point) por defecto es de 0,0 °C.

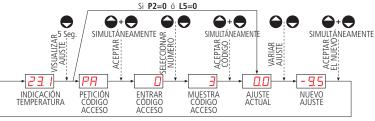
- Pulse durante 5 segundos la tecla
   → para visualizar AJUSTE. Aparece el valor del AJUSTE ACTUAL (Set Point) y se ilumina el led °C o °F de forma intermitente.
   Pulse las teclas o para VARIAR AJUSTE (Set Point) al valor deseado.
- Pulse simultáneamente las teclas ♠ + ♠ para ACEPTAR EL NUEVO AJUSTE. La pantalla vuelve a la INDICACION de temperatura y el led °C o °F deja de iluminar de forma intermi-

En caso de aparecer **PA**, debe entrar el CÓDIGO ACCESO (Password) programado en el parámetro **L5** del menú **tid** para acceder al AJUSTE ACTUAL (Set Point).

- Pulse simultáneamente las teclas 

+ . La pantalla muestra **0** para ENTRAR CÓDIGO

- **ACCESO**
- Pulse las teclas o o para VARIAR (Password) programado.
   Pulse simultáneamente las teclas para ACEPTAR CÓDIGO. Se visualiza el valor del AJUSTE ACTUAL (Set Point) que ya puede ser modificado.



## 5.2 Configuración de parámetros

- talla aparece el primer menú "rE".
- Pulse la tecla 🔵 para acceder al menú siguiente y la tecla 🗨 para retroceder al menú
- Situados en el último menú EP, pulsando las teclas 🔷 + 🔵 simultáneamente, el controlador vuelve a la situación de INDICACION TEMPERATURA y el LED °C o °F deja de iluminar de forma intermintente.

En caso de aparecer **PA**, debe entrar el CÓDIGO ACCESO (Password) programado en el parámetro **L5** del menú "tid" para acceder a la programación.

- Pulse simultáneamente las teclas  $\bigcirc$  +  $\bigcirc$ . La pantalla muestra 0 para ENTRAR CÓDIGO

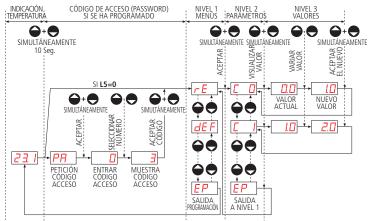
- ACCESO.
- Pulse las teclas 🔵 o 🔵 para SELECCIONAR NÚMERO y MUESTRA CÓDIGO ACCESO (Password) programado
- Pulse simultáneamente las teclas → + → para ACEPTAR CÓDIGO. Se visualiza el primer menú "rE".

### Nivel 2 **Parámetros**

- Situados en el menú deseado de NIVEL 1 MENÚS, pulsar las teclas → + → simultáneamente. Se ha entrado en programación de NIVEL 2 PARÁMETROS. En la pantalla aparece el primer parámetro del menú elegido.
- Pulse la tecla 🔵 para acceder al parámetro siguiente y la tecla 🗨 para retroceder al parámetro anterior.
- Situados en el último parámetro EP, pulsando las teclas 🔵 + 🌎 simultáneamente, el controlador vuelve al NIVEL 1 MENÚS.

### Nivel 3 Valores

- Para VISUALIZAR el VALOR ACTUAL de cualquier parámetro, sitúese en el que se desea y pulse las teclas → + → simultáneamente. Una vez visualizado, si quiere VARIAR VALOR pulse las teclas → + → simultáneamente para ACEPTAR EL NUEVO. La programación vuelve a NIVEL 2 PARÁMETROS.



**NOTA:** Si no se pulsa tecla alguna durante 25 segundos en cualquiera de los pasos anterio-res, el controlador volverá automáticamente a la situación de INDICACION TEMPERATURA, sin modificar el valor de los parámetros.

## 6- Descripción de parámetros y mensaje

Los valores de la columna Def. vienen programados de fábrica.						
	el 1	Menús y Descripción				
rE	rE   Nivel 2					
			Valores	Mín.		
	CO	Calibración de la sonda 1 (Offset)	(°C/°F)	-20.0		
	C1	Diferencial de la sonda 1 (Histéresis)	(°C/°F)	0.1	2.0	20.0
	C2	Bloqueo superior del Punto de Ajuste (No se podrá fijar por encima de este valor)	(°C/°F)	C3	99.9	99.9
	C3	Bloqueo inferior del Punto de Ajuste (No se podrá fijar por debajo de este valor)	(°C/°F)		-50.0	
	C4	Tipo de retardo para protección del compresor: 0=OFF/ON (Desde última desconexión) 1=ON (A la co	onexión)	0	0	1
	C5	Tiempo de retardo de la protección (Valor de la opción elegida en parámetro C4)	(min.)	0	0	99
	<b>C</b> 7	Tiempo del relé "COOL" (Compresor) en ON en caso de sonda 1 averiada (Si C7=0 v C8≠0. el relé estará siempre en OFF desco	(min.)	0	10	99
	C8	Tiempo del relé "COOL" (Compresor) en OFF en caso de sonda 1 averiada (Si C8=0 y C7≠0, el relé estará siempre en ON conec	(min.)	0	5	99
	EP	Salida a Nivel 1				
dEF	Niv	el 2 Control DESESCARCHE		n = /	- (	201
	-10		<u>Valores</u>	Mín.		Máx.
	d0	Frecuencia de desescarche (Tiempo entre 2 inicios)	(h.)	0	6	99
	d1	Duración máxima del desescarche Tipo de mensaje durante el desescarche:	(min.)	0	30	99
	d2	(0=Muestra la temperatura real) (1=Muestra la temperatura de inicio de desescarche) (2=Muestra el mensaje dEF)		0	2	2
	d3	Duración máxima del mensaje (Tiempo añadido al final del desesca	rche)(min.)	0	5	99
	d4	Temperatura final de desescarche por sonda 2 (Si está programado en P4) En modelos de 2 relés actúa si P6=		-50.0	8.0	99.9
	d5	Desescarche al conectar el equipo: (0=NO, primer desescarche según d0) (1=SÍ, primer desescarche :		0	0	1
	d6	Retardo de inicio del desescarche al conectar el equip		0	0	99
	d7	Tipo de desescarche: (0=Resistencias) (1=Inversión de Para desescarche por aire en 2 relés, es necesario programar	e ciclo)	0	0	1
	d8	Cómputo de tiempo entre períodos de desescarche: (0=Tiempo real total) (1=Suma de tiempo del compresor co		0	0	1
	d9	Tiempo de goteo, paro de compresor y relé FAN/R2 al finalizar un desescarche	(min.)	0	1	99
	EP	Salida a Nivel 1				
FAn	NIV	el 2 Control VENTILADORES (Evaporador) Nivel 3 Descripción	Valores	Mín.	Dof	NAáv
		Temperatura de paro de los ventiladores por sonda 2				
	F0 F1	(Si está programada en P4)	(°C/°F)	-50.0		99.9
·	П	Diferencial de la sonda 2	(°C/°F)	0.1	2.0	20.0
	F2	¿Parar ventiladores, al parar compresor?: (0=N0) (1=Sl) En modelos de 2 relés, R2 actúa s	i P6=1	0	0	1
	F3	Estado de los ventiladores durante el desescarche: (0=Parados) (1=En marcha)		0	0	1
	F4	Retardo de arranque después del desescarche (Actuará si es superior a d9)	(min.)	0	3	99
	EP	Salida a Nivel 1				

1410	el 2 Control ALARMAS (Visual)  Nivel 3 Descripción Valores	Mín	Dof	Máy
	Configuración de las alarmas de temperatura			
A0	(0—Relativa al SP) (1—Absoluta)	0	0	1
Δ1		Δ2	99 9	99 9
A2				
4.2	Retardo de alarmas de temperatura en la puesta en marcha (min.)			
A3	(Si se detectan programadas en A1, A2)	0	0	120
A4	Retardo de alarmas de temperatura desde que finaliza un desescarche (min.)	0	0	99
ΛE		) _	20	99
AS	activarse por temperatura	U	30	99
ΛО	Indicación si el desescarche finalizó por tiempo máximo:	0	٨	1
	(0=Led DT apagado) (1=Led DT encendido)			
A10	Diferencial Alarmas Temperatura A1 y A2 (°C/°F)	0.1	1.0	20.0
	Salida a Nivel 1			
Niv				
P1		0	0	99
P2		0	0	1
		0		
	Parametros iniciales: (1=51, configura en "Def" y sale de programación)			1
	Sondas conectadas: (1=Sonda 1) (2=Sonda 1 + Sonda 2)			2
P5	Dirección para equipos con comunicación	0	0	126
P6		0	0	1
	(U=Desescarcie) (1=Control de Ventiladores)			
D7	(0. Enteres on 9C) (1. Un desimal on 9C)	_	1	3
F/		U	'	ا ا
DO		1	1	2
FD	Salida a Nivol 1	- 1		
Niv				
IVIV		Mín	Def	Máx
15	Código de acceso (Password) a parámetros e información	0	0	99
	Transferir parámetros: (0=Desactivado) (1=Enviar) (2=Recibir)	0	0	2
		-		-
	Versión de programa (Información)			
PU	Versión de programa (Información) Salida a Nivel 1			
	A3 A4 A5 A8 A10 EP Niv P1 P2 P3 P4 P5 P6 P7 R8 EP Niv	Configuración de las àlarmas de temperatura (0=Relativa al SP) (1=Absoluta)  A1 Alarma de máxima en sonda 1 (°C/°F)  A2 Alarma de mínima en sonda 1 (°C/°F)  A3 Retardo de alarmas de temperatura en la puesta en marcha (min.) (Si se detectan programadas en A1, A2)  A4 Retardo de alarmas de temperatura desde que finaliza un desescarche (min.)  A5 Retardo de alarmas de temperatura desde que deberían (min. activarse por temperatura  A8 Indicación si el desescarche finalizó por tiempo máximo: (0=Led DT apagado) (1=Led DT encendido)  A10 Diferencial Alarmas Temperatura A1 y A2 (°C/°F)  EP Salida a Nivel 1  Nivel 2 ESTADO GENERAL  Nivel 3 Descripción Valores  P1 Retardo de todas las funciones al recibir alimentación eléctrica (min.)  Asignación de código de acceso (password) al Punto de Ajuste: (0=Sin asignación) (1=Con asignación del código de acceso L5)  P3 Parámetros iniciales: (1=Si, configura en "Def" y sale de programación)  P4 Sondas conectadas: (1=Sonda 1) (2=Sonda 1 + Sonda 2)  P5 Dirección para equipos con comunicación  P6 Función del relé 2 (R2) en modelos de 2 relés: (0=Desescarche) (1=Control de ventiladores)  Modalidad de visualización de la temperatura:  (0=Enteros en °C) (1=Un decimal en °C) (2=Enteros en °F) (3=Un decimal en °F)  Salida a Nivel 1  Nivel 2 Control ACCESO E INFORMACIÓN  Nivel 3 Descripción Valores	Configuración de las alarmas de temperatura (0=Relativa al SP) (1=Absoluta)  1 Alarma de máxima en sonda 1 (°C/°F) 42  A2 Alarma de mínima en sonda 1 (°C/°F) 50.0  Retardo de alarmas de temperatura en la puesta en marcha (min.) (Si se detectan programadas en A1, A2)  A4 Retardo de alarmas de temperatura desde que finaliza un desescarche (min.) 0  A5 Retardo de alarmas de temperatura desde que deberían (min.) activarse por temperatura  A8 Indicación si el desescarche finalizó por tiempo máximo: (0=Led DT apagado) (1=Led DT encendido)  A10 Diferencial Alarmas Temperatura A1 y A2 (°C/°F) 0.1  EP Salida a Nivel 1  Nivel 2 ESTADO GENERAL  Nivel 3 Descripción Valores Mín.  P1 Retardo de todas las funciones al recibir alimentación eléctrica (min.) 0  Asignación de código de acceso (password) al Punto de Ajuste: (0=Sin asignación) (1=Con asignación del código de acceso L5) 0  P4 Sondas conectadas: (1=Sonda 1) (2=Sonda 1 + Sonda 2) 1  P5 Dirección para equipos con comunicación 0  P6 Función del relé 2 (R2) en modelos de 2 relés: (0=Desescarche) (1=Control de ventiladores) Modalidad de visualización de la temperatura: (0=Enteros en °C) (1=Un decimal en °C) (2=Enteros en °F) (3=Un decimal en °C) (2=Enteros en °F) (3=Un decimal en °F)  P8 Sonda a visualizar: (1=Sonda 1) (2=Sonda 2) 1  Nivel 2 Control ACCESO E INFORMACIÓN Nivel 3 Descripción Valores Mín.	A0 Configuración de las alarmas de temperatura (0=Relativa al SP) (1=Absoluta) A1 Alarma de máxima en sonda 1 (°C/°F) A2 99.9 A2 Alarma de mínima en sonda 1 (°C/°F) -50.0-50.0 A3 Retardo de alarmas de temperatura en la puesta en marcha (min.) (Si se detectan programadas en A1, A2) A4 Retardo de alarmas de temperatura desde que finaliza un desescarche (min.) 0 0 A5 Retardo de alarmas de temperatura desde que deberían (min.) 0 30 A10 Diferencial Alarmas Temperatura desde que deberían (min.) 0 0 A10 Diferencial Alarmas Temperatura A1 y A2 (°C/°F) 0.1 1.0 EP Salida a Nivel 1  Nivel 2 ESTADO GENERAL  Nivel 3 Descripción Valores Mín. Def. P1 Retardo de todas las funciones al recibir alimentación eléctrica (min.) 0 0 P2 Asignación de código de acceso (password) al Punto de Ajuste: (0=Sin asignación) (1=Con asignación del código de acceso L5) 0 0 P4 Sondas conectadas: (1=Sonda 1) (2=Sonda 1 + Sonda 2) 1 1 P5 Dirección para equipos con comunicación 0 0 0 P4 Sondas conectadas: (1=Sonda 1) (2=Sonda 1 + Sonda 2) 1 1 P5 Dirección para equipos con comunicación 0 0 0 Modalidad de visualización de la temperatura: 0 0 1 (0=Enteros en °C) (1=Un decimal en °C) 0 1 (2=Enteros en °F) (3=Un decimal en °F) P8 Sonda a visualizar: (1=Sonda 1) (2=Sonda 2) 1 1 Nivel 2 Control ACCESO E INFORMACIÓN Nivel 3 Descripción Valores Mín. Def.

**NOTA:** Cuando se modifican los parámetros de tiempo, los nuevos valores, los aplicará una vez finalizado el ciclo que estaba realizando. Para que lo haga inmediatamente, desconectar y conectar de nuevo el controlador.

ME	NSAJES
PA	Petición de código de acceso (Password) para entrar en programación de parámetros o del PUNTO DE AJUSTE (Set Point)
dEF	Indica que se está efectuando un desescarche. Para que aparezcan las siglas "dEF"
АН	Intermitente con temperatura - La temperatura de la Sonda 1 excede el parámetro programado en A1
AL	Intermitente con temperatura - La temperatura de la Sonda 1 es inferior al parámetro programado en A2
E1	Sonda 1 averiada (Circuito abierto, cruzado, temp.> 110°C ó temp.<-55°C)
E2	Sonda 2 averiada (Circuito abierto, cruzado, temp.> 110°C ó temp.<-55°C)
ES	Configuración errónea de sonda (Véase P4, P8)
EE	Fallo de memoria

# 7- Transferencia de parámetros

Servidor portátil

Servidor portátil **AKO-14918**, sin alimentación, que se le pueden copiar por transferencia, los parámetros programados en un controlador que esté alimentado. Los parámetros pueden transferirse de nuevo del servidor a otros controladores idénticos que estén alimentados. Para transferir parámetros, se dispone de otros servido-res para controladores que deban ser programados todos iguales en gran cantidad sin alimentación eléc-



## 8- Mantenimiento

Limpie la superficie del controlador con un paño suave, agua y jabón. No utilice detergentes abrasivos, gasolina, alcohol o disolventes.

## 9- Advertencias

Utilizar el controlador no respetando las instrucciones del fabricante, puede alterar los reguisitos de seguridad del aparato.

Para el funcionamiento correcto del aparato solamente deberán utilizarse sondas del tipo NTC de las suministradas por AKO.

Entre -40 °C y +20 °C, si se prolonga la sonda hasta 1.000 m con cable de mínimo  $0.5 \text{ mm}^2$ , la desviación máxima será de 0.25 °C (Cable para prolongación de sondas ref. **AKO-15586**). (\*) La intensidad especificada para cada relé es su máxima individual, si se conectan más de uno, la intensidad de la suma (COMPRESOR + DESESCARCHE + VENTILADOR) no debe rebasar la intensidad máxima total especificada en la etiqueta de carácterísticas del equipo.